

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-308 INSTEAD.  
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-308.

**STATE OF NORTH CAROLINA  
 EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.  
 Nro. de expediente

\_\_\_\_\_ County  
 Condado de \_\_\_\_\_

In The General Court Of Justice  
 District Court Division  
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común  
 Sección del Tribunal de Distrito

Name Of Plaintiff  
 Nombre del demandante

**VERSUS  
 CONTRA**

Name And Address Of Defendant  
 Nombre y dirección del demandado

**ORDER TO APPEAR AND  
 SHOW CAUSE FOR FAILURE  
 TO COMPLY WITH  
 DOMESTIC VIOLENCE  
 PROTECTIVE ORDER**

**ORDEN PARA COMPARECER Y  
 MOSTRAR CAUSA JUSTIFICADA  
 DE INCUMPLIMIENTO CON UNA  
 ORDEN DE PROTECCIÓN POR  
 VIOLENCIA INTRAFAMILIAR**

G.S. 50B-4; 5A-15, -23  
 Arts. 50B-4; 5A-15, -23 de la ley

**To The Defendant Named Above:  
 Al demandado arriba citado:**

I find that there is probable cause to believe that you are in contempt for willfully violating the Domestic Violence Protective Order issued in this case on *(give date of order)* \_\_\_\_\_, as alleged in the attached Motion.  
 Concluyo que hay motivo fundado para creer que se le debe declarar en desacato por incumplir de manera deliberada la Orden de protección por violencia intrafamiliar que se emitió en esta causa el *(escriba la fecha de la orden)* \_\_\_\_\_, como se alega en la petición aquí incluida.

You are ORDERED to appear in person at the date, time and place indicated below to show cause why you should not be held in contempt of court for violating the lawful orders of this Court. If the Court finds you in civil contempt, you may be committed to jail for as long as such civil contempt continues. If the Court finds you in criminal contempt, you may be fined up to \$500, imprisoned for up to thirty (30) days, or both.

Se le ORDENA comparecer personalmente en la fecha, hora, y lugar indicados abajo para mostrar causa justificada por la cual no debe ser declarado en desacato por incumplir las órdenes emitidas conforme a derecho en este tribunal. Si el juez le declara en desacato en la modalidad civil, le puede encarcelar mientras siga tal desacato. Si el juez le declara en desacato en la modalidad penal, se le puede imponer la pena máxima de treinta (30) días en la cárcel y multa de hasta \$500, o las dos cosas.

Date To Appear (mm/dd/yyyy)  
 Fecha de comparecencia (mes/día/año)

Time To Appear  
 Hora de comparecencia

AM  
 PM

Date Of Order (mm/dd/yyyy)  
 Fecha de la orden (mes/día/año)

Place To Appear  
 Lugar de comparecencia

Signature  
 Firma

Assistant CSC  
 Actuario Asistente del T.S.  
 District Court Judge  
 Juez del Tribunal de Distrito

Clerk Of Superior Court  
 Secretario del Tribunal Superior  
 Designated Magistrate  
 Juez de instrucción designado

(Over)  
 (Continúe)

**RETURN OF SERVICE  
DILIGENCIA DE NOTIFICACIÓN**

I certify that this Order was received and served as follows:

Certifico que se recibió esta orden y la misma fue entregada de acuerdo con lo siguiente:

*Date Served (mm/dd/yyyy)*  
*Fecha de entrega (mes/día/año)*

*Name Of Defendant*  
*Nombre del demandado*

By personally serving the defendant named above.  
Se entregó al demandado mencionado arriba de manera personal.

Defendant was not served for the following reason:  
No se la entregó al demandado por la siguiente razón:

*Date Received (mm/dd/yyyy)*  
*Fecha de recibido (mes/día/año)*

*Date Of Return (mm/dd/yyyy)*  
*Fecha de la diligencia (mes/día/año)*

*Name Of Sheriff*  
*Nombre del alguacil*

*County*  
*Condado*

*Deputy Sheriff Making Return*  
*Alguacil auxiliar que hace la diligencia*

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO